

تاریخ آزمون: ۹۶/ ۰۲ / ۲۳  
 وقت آزمون: ۶۰ دقیقه  
 تعداد اوراق: ۳  
 ساعت آزمون: ۹ صبح

باسمه تعالی

نام و نام خانوادگی: .....

نام پدر: .....

نام آموزشگاه: .....

شعبه: .....

پایه نهم در خردادماه ۹۶

سوالات آزمون هماهنگ استانی درس عربی

صفحه ۱

مصحح اول ( دبیر مربوط )	
نمره با عدد :  نمره با حروف:  نام و نام خانوادگی:  امضا	<p style="text-align: center;"><b>مهارت واژه شناسی ( ۲ نمره )</b></p> <p>۱- نام هر تصویر را از داخل متن پیدا کرده و زیر تصویر مربوط بنویسید. ( ۵/۰ )                      أَلْقَلَاخٌ يَسْكُنُ فِي بَيْتِ صَغِيرٍ . هُوَ يَزْرَعُ الْقَمْحَ وَالْجَزَرَ وَالْمِشْمَشَ وَالتَّمْرَ فِي مَزْرَعَتِهِ .</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>..... ( ب )</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>..... ( الف )</p> </div> </div> <p>۲- کلمه مناسب برای هر گروه را از داخل کمانک انتخاب نمایید. ( یک مورد اضافی است ) ( ۵/۰ )                      ( دُخَانٌ - حَدَادٌ - سَمَاءٌ )                      ( الف ) رِيحٌ ، سَحَابٌ ، مَطَرٌ ( ..... ) ( ب ) نَارٌ ، حَرِيقٌ ، حَطَبٌ ، ( ..... )</p> <p>۳- کلمات مترادف و متضاد را در متن زیر یافته و در مکان مناسب خود بنویسید. ( ۵/۰ )                      كَانَتْ مِيَاهُ الْبَحْرِ هَادِيَةً ، فَجَاءَهُ صَارَ الْبَحْرُ مَوَاجًا . صَرَخَ أَحَدُهُمْ بَعْتَهُ .                      ( الف ) ..... ( ب ) ..... ≠</p> <p>۴- معنای کلمه مشخص شده در هر عبارت را بنویسید. ( ۵/۰ نمره )                      ( الف ) فَيَأْتِي شَيْءٌ سَتْرَجُ الْبِلَادِ مِنْكَ ؟ .....                      ( ب ) نَذْهَبُ إِلَى الْمُتَحَفِّ فِي « شِيرَازِ » . .....</p>
مصحح دوم ( پس از رسیدگی به اعتراض )	
نمره با عدد :  نمره با حروف:  نام و نام خانوادگی:  امضا	<p style="text-align: center;"><b>مهارت ترجمه ( ۷ نمره )</b></p> <p>۵- ترجمه درست را انتخاب نمایید. ( ۵/۰ )                      ( الف ) مَرِيْمٌ تَصَادَمَتْ أَمَامَ شَرْطِيٍّ الْمُرُورِ وَرَقَدَتْ فِي الْمُسْتَشْفَى .                      ( ۱ ) مَرِيْمٌ رَوْبَهُ رَوَى نَظْهَبَانَ تَصَادَفَ كَرْدَ وَدَرِ دَرْمَانْكَاهِ بَسْتَرِي شُد . <input type="checkbox"/>                      ( ۲ ) مَرِيْمٌ رَوْبَهُ رَوَى پَلِيسِ رَاهَنْمَائِي وَرَانْدَگِي تَصَادَفَ كَرْدَ وَدَرِ بِيْمَارِسْتَانِ بَسْتَرِي شُد . <input type="checkbox"/></p> <p>( ب ) فِي وَطَنِي كُنْتُ أَشْتَقِلُّ فِي مَطْعَمٍ كَبِيرٍ .                      ( ۱ ) دَرِ مِيهِنَمِ دَرِ رِسْتُورَانِ بَزْرَگِي كَارِ مِي كَرْدَم . <input type="checkbox"/>                      ( ۲ ) دَرِ مِيهِنَمِ دَرِ رِسْتُورَانِي بَزْرَگِ مَشْغُولِ بَه كَارِ هِسْتَم . <input type="checkbox"/></p> <p>۶- ترجمه ناقص را کامل نمایید. ( ۵/۰ )                      ( الف ) أَنْتَ لَا تَقْدِرُ ، لِمَ تُحَاوِلُ ؟ ..... تُو ..... چَرَا تَلَاشِ مِي كُنِي ؟                      ( ب ) فَصَارَتْ تَلْمِيذَةً مِثَالِيَّةً . ..... پَسِ دَانَشِ أَمُوزِي ..... شُد .</p>
مصحح سوم ( در صورت نیاز )	
نمره با عدد :  نمره با حروف:  نام و نام خانوادگی:  امضا	

تاریخ آزمون: ۹۶/ ۰۲ / ۲۳  
وقت آزمون: ۶۰ دقیقه  
تعداد اوراق: ۳  
ساعت آزمون: ۹ صبح

باسمه تعالی

نام و نام خانوادگی: .....

نام پدر: .....

نام آموزشگاه: .....

شعبه: .....

پایه نهم در خردادماه ۹۶

سؤالات آزمون هماهنگ استانی درس عربی

صفحه ۲

۷- آیات و احادیث زیر را ترجمه نمایید. (۲ نمره)

- الف ( رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ . (۱ نمره)  
ب ( أَحَبُّ الْأَعْمَالِ إِلَى اللَّهِ حِفْظُ اللِّسَانِ . (۱ نمره)

۸- جمله های زیر را به فارسی روان ترجمه نمایید. (۴ نمره)

- الف ( أَذْكَرَ رَبِّي عِنْدَ جُلُوسِي . (۵/۰ نمره)  
ب ( فِي هَذَا الْوَقْتِ وَصَلَتْ أُمِّي وَ شَاهَدَتْ جِسْرًا عَلَى النَّهْرِ . (۱ نمره)  
ج ( كَانَ إِدِيسُونُ مَشْغُولًا فِي مُخْتَبَرِهِ لَيْلًا وَ نَهَارًا . (۷۵/۰ نمره)  
د ( حَزَنَ الرَّجُلُ فَذَهَبَ إِلَى حَاكِمِ الْمَدِينَةِ . (۵/۰ نمره)  
هـ ( فِيتَامِين « C » لَا يُوْجَدُ فِي الْحَلِيبِ الْمُجَفَّفِ . (۷۵/۰ نمره)  
و ( فَاطِمَةُ نَشِيطَةٌ وَ ذَكِيَّةٌ . (۵/۰ نمره)

مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۲ نمره)

۹- در حدیث زیر کلمه ای بر وزن ( أَفْعَلٌ ، فُعْلَاءٌ ) بیابید و در مقابل آن بنویسید. (۵/۰ نمره)  
الْعَدْلُ حَسَنٌ وَ لَكِن فِي الْأُمْرَاءِ أَحْسَنُ . فُعْلَاءٌ : ..... أَفْعَلٌ : .....

۱۰- فعل ماضی یا مضارع مناسب در جمله قرار دهید. (۵/۰ نمره)

- الف ( هُمُ ..... الْمَرَضَى .  يَفْخَصُونَ  تَنْظُرُ   
ب ( الْفَلَّاحَتَانِ ..... الْقَمْحِ فِي الْمَرْعَةِ .  زَرَعَتَا  حَصَدَتْ

۱۱- فعل امر یا نهی مناسب در جمله قرار دهید. (۱ نمره)

- الف ( يَا أُخِي ..... مِنَ الْجَبَلِ .  لَا تَصْعَدُ  لَا تَذْهَبَا   
ب ( أَيَّتُهَا الطَّالِبَةُ ! ..... كَلَامَ مُدَرِّسَتِنَا .  لَا تَسْمَعُوا  اِسْمَعِي   
ج ( يَا أَصْدِقَائِي ..... مِنَ الصَّفِّ .  لَا تَخْرُجُوا  لَا تَخْرُجُ   
د ( أَيَّتُهَا الْعَامِلَاتُ ..... إِلَى الْبَيْتِ .  لَا تَذْهَبِي  إِذْهَبْنَ

مصحح اول  
( نام و نام خانوادگی )

نمره با عدد:

نمره با حروف:

نام و نام خانوادگی:

امضا

مصحح دوم  
( نام و نام خانوادگی )

نمره با عدد:

نمره با حروف:

نام و نام خانوادگی:

امضا

مصحح سوم  
( نام و نام خانوادگی )

نمره با عدد:

نمره با حروف:

نام و نام خانوادگی:

امضا

تاریخ آزمون: ۲۳ / ۰۲ / ۹۶

باسمه تعالی

نام و نام خانوادگی: .....

وقت آزمون: ۶۰ دقیقه

نام پدر: .....

تعداد اوراق: ۳

نام آموزشگاه: .....

ساعت آزمون: ۹ صبح

شعبه: .....

پایه نهم در خردادماه ۹۶

سوالات آزمون هماهنگ استانی درس عربی

صفحه ۳

مهارت درک و فهم ( ۳ نمره )

۱۲ - هر کلمه را به توضیح مناسب آن وصل نمایید . ( یک کلمه اضافی است . ) ( ۱ نمره )

الف ( الْأَرَزُّقُ )	۱ ( هُوَ الَّذِي لَا يَطْلُبُ لَكَ الْخَيْرَ بَلْ يَطْلُبُ الشَّرَّ . )
ب ( الْغَدُوُّ )	۲ ( مَكَانٌ لِلتَّلْعِيمِ الْعَالِي بَعْدَ الْمَدْرَسَةِ . )
ج ( الْمُحَافَظَةُ )	۳ ( لَوْنٌ يَطْهَرُ فِي السَّمَاءِ الصَّافِيَةِ . )
د ( الْمُسَاءُ )	۴ ( وَقْتُ نَهَايَةِ النَّهَارِ وَبِدَايَةِ اللَّيْلِ . )
هـ ( الْجَامِعَةُ )	

۱۳ - درستی یا نادرستی هر جمله را بر اساس واقعیت مشخص نمایید . ( ۱ نمره )

- الف ( الصَّحِيفَةُ أَوْرَاقٌ فِيهَا أَخْبَارٌ وَ مَعْلُومَاتٌ أُخْرَى . )  صحیح  غلط
- ب ( الطَّيَّارُ اسْمٌ سَائِقِ الطَّائِرَةِ . )  صحیح  غلط
- ج ( حَفَلَةُ زَوْاجِ اجْتِمَاعِ النَّاسِ لِحَزْنٍ . )  صحیح  غلط
- د ( سَيَّارَةُ الْأَجْرَةِ مَكَانٌ لِبَيْعِ البَضَائِعِ مِثْلُ الْمَلَابِيسِ . )  صحیح  غلط

۱۴ - متن زیر را به دقت بخوانید و به سوالات پاسخ دهید . ( ۱ نمره )

عليّ طالب ، هُوَ سَافِرٌ مَعَ أُسْرَتِهِ إِلَى مُحَافَظَةِ فَارِسِ فِي الرَّبِيعِ . فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ ذَهَبُوا إِلَى « نَخْتِ جَمَشِيد » الَّتِي هِيَ قَرِيبَةٌ مِنْ مَدِينَةِ « مَرُودِشْت » . قَالَ الْأَبُّ : « هُنَا جَمِيلَةٌ جِدًّا . فَرِحَ عَلِيٌّ لِسَفَرِهِ إِلَى مُحَافَظَةِ فَارِسِ . وَ بَعْدَ أُسْبُوعَيْنِ رَجَعُوا إِلَى مَدِينَتِهِمْ « هَمْدَانَ »

الف ( مَتَى رَجَعُوا إِلَى هَمْدَانَ ؟ ... )

ب ( لِمَاذَا فَرِحَ عَلِيٌّ ؟ )

- ج ( أَيْنَ نَخْتِ جَمَشِيدِ ؟ ) ( ۱ ) قَرِيبَةٌ مِنْ مَدِينَةِ « مَرُودِشْت »  ( ۲ ) قَرِيبَةٌ مِنْ مَدِينَةِ « هَمْدَانَ »
- د ( مَنْ قَالَ : « هُنَا جَمِيلَةٌ جِدًّا » . ) ( ۱ ) عَلِيٌّ  ( ۲ ) الْأَبُّ

مهارت مکالمه ( ۱ نمره )

۱۵ - به سوالات زیر پاسخ دهید .



ب ( كَمْ السَّاعَةُ الْآنَ ؟ ... )



الف ( مَا اسْمُ هَذَا الْحَيَوَانِ ؟ ... )

پیروز باشید

گروه آموزشی عصر

ASR\_Group@outlook.com

@ASRschoo2

روان خوانی ۳ نمره	
مکالمه ۲ نمره	
نمره کتبی	
جمع کل	

پایه نهم	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان هماهنگ استانی درس: عربی
تاریخ برگزاری : ۱۳۹۶ / ۰۲ / ۲۳	
مدارس روزانه ، بزرگسال ، آموزش از راه دور / داوطلبان آزاد و طرح جامع	

ردیف	پاسخ سؤالات	نمره
۱	الف) الْجَزْر (ب) الثَّمَر (هر مورد ۲۵ / نمره)	۰/۵
۲	الف) سَمَاء (ب) دُخَان (هر مورد ۲۵ / نمره)	۰/۵
۳	الف) هَادِيَةٌ ≠ مَوَاجاً (ب) فَجَاءَةٌ = بَعْتَةٌ (هر مورد ۲۵ / نمره)	۰/۵
۴	الف) كَشُور (شهرها) (ب) موزة (هر مورد ۲۵ / نمره)	۰/۵
۵	الف) ۲ (ب) ۱ (هر مورد ۲۵ / نمره)	۰/۵
۶	الف) نَمِي تَوَانِي (ب) نَمُونَه (هر مورد ۲۵ / نمره)	۰/۵
۷	الف) پروردگارا ما را ( ۰/۲۵ ) با گروه ( قوم ) ( ۰/۲۵ ) ستمگر ( ۰/۲۵ ) قرار نده ( ۰/۲۵ ) ب) محبوب ترین (دوست داشتنی ترین) ( ۰/۲۵ ) کارها ( ۰/۲۵ ) نزد خدا ( ۰/۲۵ ) حفظ کردن زبان ( ۰/۲۵ ) (نگهداری زبان) است.	۲
۸	الف) پروردگارم را هنگام نشستم ( ۰/۲۵ ) یاد می کنم . ( ۰/۲۵ ) ب) در این زمان ( وقت ) مادرم ( ۰/۲۵ ) رسید ( ۰/۲۵ ) و پلای را ( ۰/۲۵ ) بر روی رودخانه دید . ( ۰/۲۵ ) ج) ادیسون شبانه روز ( شب و روز ) ( ۰/۲۵ ) در آزمایشگاهش ( ۰/۲۵ ) مشغول بود . ( ۰/۲۵ ) د) مرد اندوهگین شد (غمگین شد) ( ۰/۲۵ ) پس به سوی حاکم شهر رفت . ( ۰/۲۵ ) ه) ویتامین C در شیر ( ۰/۲۵ ) خشک ( ۰/۲۵ ) یافت نمی شود . ( وجود ندارد ) ( ۰/۲۵ ) و) فاطمه فعال ( با نشاط ) ( ۰/۲۵ ) و با هوش است . ( ۰/۲۵ )	۴
		
۹	الف) فُعَلَاءُ : أمراء (ب) أَفْعَلُ : أَحْسَنُ (هر مورد ۲۵ / نمره)	۰/۵
۱۰	الف) يَفْحَصُونَ (ب) زَرَعَتَا (هر مورد ۲۵ / نمره)	۰/۵
۱۱	الف) لَا تَصْعَدُ (ب) اِسْمِعِي (ج) لَا تَخْرُجُوا (د) اِذْهَبْنَ (هر مورد ۲۵ / نمره)	۱
۱۲	الف) الْأَزْرُقُ : لَوْنٌ يَظْهَرُ فِي السَّمَاءِ الصَّافِيَةِ . الْعَدْوُ : هُوَ الَّذِي لَا يَطْلُبُ لَكَ الْحَيْرَ بَلْ يَطْلُبُ الشَّرَّ . المَسَاءُ : وَقْتُ نَهَايَةِ النَّهَارِ وَبِدَايَةِ اللَّيْلِ . الْجَامِعَةُ : مَكَانٌ لِلتَّعْلِيمِ الْعَالِي بَعْدَ الْمَدْرَسَةِ . (هر مورد ۲۵ / نمره)	۱
۱۳	الف) ص (ب) ص (ج) غ (د) غ (هر مورد ۲۵ / نمره)	۱
۱۴	الف) بَعْدَ أُسْبُوعَيْنِ (ب) لِسَفَرِهِ (إِلَى مَحَافِظَةِ فَارِسِ) ج) قَرْيَةً مِنْ مَدِينَةِ مَرُودِشْت (د) الْأَبُّ (هر مورد ۲۵ / نمره)	۱
۱۵	الف) الْفَرَسُ (ب) السَّادِسَةُ إِلَّا رُبْعاً (هر مورد ۵ / نمره)	۱